



کتابخانہ کا سالانہ پیش
(۱۴۳۰ھ-۱۴۳۱ھ)
مہنگ

معارفِ رضا



مدیر اعلیٰ

سید وجاہت رسول قادری

مدیر

پروفیسر ڈاکٹر مجید اللہ قادری

ادارۂ تحقیقات امام احمد رضا انٹرنیشنل (کراچی)

اسلامی جمہوریہ پاکستان

www.imamahmadraza.net

مسلسل اشاعت کا اثنیسواں سال
جلد: ۲۹ شماره: ۳، ۲، ۱
محرم الحرام، مہینہ مظفر، ربیع الاول ۱۴۳۰ھ
جنوری، فروری، مارچ ۲۰۰۹ء

سالنامہ
معارفِ اقصا
کراچی

مدبر اعلیٰ صاحبزادہ سید و جاہت رسول قادری
 مدبر پروفیسر ڈاکٹر محمد عبدالقدیر قادری
 نائب مدبر پروفیسر دلاور خان

بانی ادارہ: مولانا سید محمد ریاست علی قادری رحمتہ اللہ علیہ
بفیضانِ نظر: پروفیسر ڈاکٹر محمد مسعود احمد رحمتہ اللہ علیہ
اول نائب صدر: الحاج شفیع محمد قادری رحمتہ اللہ علیہ

☆ پروفیسر ڈاکٹر محمد احمد قادری (کراچی) ☆ پروفیسر ڈاکٹر ممتاز احمد سیدی (لاہور)

☆ ریسرچ اسکالرشپم اللہ جندران (متنزی بہاء الدین) ☆ پروفیسر ڈاکٹر محمد حسن امام (کراچی)

☆ حافظ عطاء الرحمن رضوی (لاہور) ☆ مولانا جمل رضا قادری (گوجرانوالہ)

ادارتی بورڈ

☆ علامہ سید شاہ تراب الحق قادری	☆ حاجی عبداللطیف قادری	☆ سید صابر حسین شاہ بخاری
☆ ریاست رسول قادری	☆ پروفیسر ڈاکٹر انوار احمد خان	☆ علامہ ڈاکٹر منظور احمد سعیدی
☆ پروفیسر ڈاکٹر حافظ محمد اشفاق جلالی	☆ سید تنقیر علی عافی	☆ کے۔ ایم۔ زاہد
☆ مجاہد محمد رفیق نقشبندی	☆ محمد فہیل قادری	☆ غلیل احمد

مشاورتی بورڈ

ہدیہ شمارہ خاص - 250/- روپے
عام ٹاکس - 200/- روپے

مام ڈاک سے: - 200/- روپے

3501-1042

اشرف جهانگیر
عالم احمد قادری لودھانی

نجم اور صبح اخبار
آفس نیکر ٹری ایر پور ریلوے

شعبہ سرکاری اشاعتیں
ساحل سکرگان

ملازمین و کارکنان
محکمہ اعلیٰ تعلیم

پتہ: لاہور، پاکستان

منجھارہ میری اسکا لہر

آفس سیکریٹری / پروفیسر:

شعبہ ہرکوشن / اکادمی

سازمان خیریه

[illegible]
$$f_1(x) = \frac{1}{2} \left(1 + \frac{x}{\sqrt{1+x^2}} \right)$$

مرکز دی دفتر: 29- جاہان پبلیشنگ، اردشاہ چوک (راولپنڈی)، صدر، پوسٹ بکس نمبر 7324، سی ٹی او صدر، گرامی 74400- اسلامی جمہوریہ پاکستان

+92-21-2732369:فیس +92-21-2725150:نرس

برای دفتر: 44/f-d، اسطرع 38، تکمیل 6/1، اسلام آباد۔ فون: 051-2825587

[illegible]

﴿يا خضر هذا اللہ دوستی نے باہتمام میرے یہ خطک پر جس، آنی کی کہ ہرگز نہ دوسرا کی سے تجھ کو کہہ دے اور وہ حق ہے امام احمد رضا انوار کمال سے شائع کیا۔﴾

انتساب

اعلیٰ حضرت امام اہل سنت الشاہ احمد رضا خاں فاضل بریلوی رحمہ اللہ تعالیٰ کے شاہکار ترجمہ قرآن المعروف بہ

کنز الایمان فی ترجمۃ القرآن (۱۳۳۰ھ)

کے سو سال مکمل ہونے پر معارف رضا کے خصوصی

کنز الایمان نمبر

کا انتساب

صاحب ”بہار شریعت“ حضرت صدر الشریعہ بدرالطریقہ

مولانا محمد علی اعظمی رضوی صاحب رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ

کے نام کہ جن کے اصرار پر اعلیٰ حضرت عظیم البرکت علیہ الرحمۃ نے ترجمہ قرآن کنز الایمان انہیں املا کروایا

اور

صاحب تفسیر ”خزان العرفان“ حضرت صدر الافاضل

مولانا سید نعیم الدین مراد آبادی رضوی صاحب رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ

کے نام کہ جنہوں نے سب سے پہلے کنز الایمان سے استفادہ کرتے ہوئے اپنا تفسیری حاشیہ رقم فرمایا

اور مستقل کے مفسرین کو راہ صواب دکھائی

بجز ان کے علاوہ صاحب المیزان فی التفسیر والاحیاء

اللہ تعالیٰ دونوں علمائے کرام سے مدد فرمائی اور ان کے اسلام کو کنز الایمان سے فیوض و برکات حاصل کرنے کی توفیق رفیع عطا فرمائے۔

آمین بجا و سید المرسلین صاحب قرآن العظیم رسول الامین المکین وخاتم النبیین ﷺ

Digitized by

ادارہ تحقیقات امام احمد رضا

www.imamahmadraza.net



فہرست

نمبر شمار	مضامین	نگارشات	صفحہ نمبر
1	نعت۔ قرآن ہے حال مصطفائی ﷺ	اعلیٰ امام احمد رضا خاں رحمۃ اللہ علیہ	5
2	نعت۔ جود بخشش سراپا ہمارا نبی	محمد عبدالقیوم طارق سلطان پوری	7
3	منقبت۔ حیراکلام شاعری سہ یقین کی ضیاء	پروفیسر محمد اکرم رضا	8
4	منقبت۔ شر و خاک حجاز	محمد عبدالقیوم طارق سلطان پوری	9
5	منقبت۔ ولہ حق عاشق خیر الامام احمد رضا	محمد عبدالقیوم طارق سلطان پوری	10
6	منقبت۔ عشق احمد از امام احمد رضا آموختم	مولانا محمد شہزاد چجدی	13
7	کنز ایمان رضا	صاحبزادہ سید و جاہت رسول قادری	14
8	کنز ایمان رضا	مولانا محمد شہزاد چجدی	17
9	جشن صد سالہ مبارک۔ تجھے کنز الایمان	عہدیم احمد قادری نورانی	18
10	کارنامہ ہے رضا کا کنز ایمان یادگار	مرزا فرقان احمد	19
11	قطعات تاریخ: صد سالہ تقریبات کنز الایمان	محمد عبدالقیوم طارق سلطان پوری	20
12	خراج عقیدت۔ معارف کوشہ ہر دو جہاں کا ترجمان کہیے	پروفیسر محمد اکرم رضا	25
13	اپنی بات۔ آج ہے عنوان سخن کا ”کنز ایمان رضا“	صاحبزادہ سید و جاہت رسول قادری	26
14	اصول ترجمہ قرآن حکیم	علامہ مولانا عبدالحکیم شرف قادری رحمہ اللہ تعالیٰ	56
15	قرآن حکیم کے ترجمہ کرنے کی شرائط۔ فتاویٰ رضویہ کی روشنی میں	اشرف جہانگیر	66
16	کنز الایمان اور اس کا اسلوب	مفتی محمد شمشاد حسین رضوی	73
17	فکرِ رضا۔ فکرِ رسا۔ کنز الایمان اور تفہیم القرآن کا تقابلی جائزہ	علامہ مولانا محمد صدیق ہزاروی	85



89	پروفیسر محمد الیاس اعظمی	18	یسویں صدی پر کنز الایمان کے فکری اثرات
107	ڈاکٹر محمد اعجاز اعظمی	19	کنز الایمان کی تاریخی حیثیت کا جائزہ
114	پروفیسر ڈاکٹر مجید اللہ قادری	20	کنز الایمان تاریخ کے آئینے میں
125	مولانا عبدالمبین نعمانی	21	ترجمہ قرآن کنز الایمان کی اشاعت
127	غلام مصطفیٰ رضوی	22	کنز الایمان - پس منظر، پیش منظر
137	ڈاکٹر عبدالنعم عزیزی	23	کنز الایمان کا ادبی و لسانی جائزہ
142	علامہ مفتی محمد شاہ حسین گرویزی	24	آیت مغفرت و غیب کے ترجمہ کنز الایمان کا علمی جائزہ
155	مفتی محمد رمضان گل ترچشتی	25	مغفرت و غیب
165	پروفیسر ڈاکٹر غلام نجی انجم	26	کنز الایمان - فکرونی الہی کا ترجمان
179	مولانا عطاء الرحمن قادری رضوی	27	کنز الایمان اور صدر الشریعہ
182	مولانا محمد ادریس رضوی	28	کنز الایمان - اپنے مفسرین کی نظر میں
191	پروفیسر سید اسد محمود کاکلمی	29	کنز الایمان - تقدیس الوہیت اور عظمت رسالت کا پاسان
198	محمد نعیم اختر نقشبندی	30	کنز الایمان - گنجینہ علم و عرفان
201	مولانا محمد عبدالرشید قادری	31	اعلیٰ حضرت کا ترجمہ قرآن اور دیگر اردو تراجم کا تقابلی جائزہ
204	علامہ مولانا پیر محمد چشتی	32	مدارج العرفان فی مناجح کنز الایمان
269	پیر سلطان محمود صاحب قادری نقشبندی	33	توضیح البیان
289	صاحبزادہ ابوالحسن واحد رضوی	34	کنز الایمان پر اعتراضات کا علمی جائزہ
293	مولانا تقیہ شاہ بخاری	35	کنز الایمان پر اعتراضات کا تحقیقی جائزہ
326	علامہ عبدالحکیم اختر شاہجہاں پوری	36	تسہیل کنز الایمان
374	غلام مصطفیٰ رضوی	37	مترجم کنز الایمان مولانا حسن آدم گجراتی کا وصال